

ben az egyet tagjaival, ha vigadtak, együtt, ha gyász lepte meg a dalárda tagjait. A fájdalmat, melyet a család tagjai kedvesük elvesztése miatt szenvedtek, megnyugvást, a jövő élet reményében biztatást, vigasztalást keltő gyászdalokat zengett a dalárok ajka elhunyt társuk ravatala felett mindenkor, hogy enyhítő irt, gyógyító balsamot csepegtessen a mélyen sebzett szívekre.

A dalárda ily nemes irányu működése a nagyközönség osztatlan elismerését és méltánylását eredményezte csakhamar. De nem csak a város falai közt mutatta be életrevalóságát a dalárda, hanem távol vidékeken, így a 80-as években Kassán is, ahová a városi dalárda zászlószentelési ünnepélyére meghívott, amelynek — többek közt — az ottani városi színházban tartott díszhangversenyén, úgy a versenyző dalárok, mint a kassai műértő közönség általános ítélete alapján a hazai legjobb dalárdák közé soroztatott. Huber Károly »Hej beh szennyes az a maga kendője« kezdetű gyönyörű szép magyar egyvelegjének előadásával érte el azt a hatást, amelynél fogva a kassaiak elismerő tetszését, az ottani helyi sajtó dicséret és kitüntető kritikáját vívta ki magának. Tagadhatatlan, hogy ez az idegen városban nyert dicsőség csak fokozta a dalárda önbizalmát, ösztönözésül szolgált neki a további kitarásra, szorgalomra.

Igy működött a kis magyar dalárda, önállóan, tisztán önjereje támaszkodva, de mindig a gyártelep fenkölt gondolkodású és nemes érzelmű előjárósága által támogatva, pártfogolva, egész 1894. évi aug. hó 29-ig, amidőn a daláregylet még két egylettel, a zene- és önképző-körrel szaporodott meg. Ime a kis mustármag terebélyes fává nőtt. A dalárda kebeléből két egészséges és közhasznú hajtás fakadt, amely mint testvér-egyesület a magyar kultúra szolgálatában, Sátoraljaujhelyi Dal-, Zene- és Önképző-kör név alatt teljesíti misszió feladatát. A dalárda, a zenekar, az önképző-kör külön-külön igazgatók vezetése alatt működik ugyan, de mint egylet, egy egyesületet képez jelenleg is, megalakulása óta dr. Hornyay Béla elnök, Oláh Béla alelnöksége alatt. Az eróket egyesíteni, az egyletet illetően megismosítani, az általános közérdeklődést ily irányban is felkeltetni, a legéletrevalóbb intézkedésnek bizonyult. Van az egyletnek most már dalárdája, van saját zenekara, van önképző-köre, ennek révén könyvtára és olvasó helyisége, ahol vagy a napi, szépirodalmi és szaklapok olvasásával, a könyvtárnak a tagok rendelkezésére bocsátása által, tág tere nyílik az önképzésnek, az egyleti tagok művelődésének.

A most már »Dal-, Zene- és Önképző-kör« — magától érthető — magasabb nivón állván, több irányu működésével a nagyközönség és tarsadalommal szemben fokozottabb tevékenységet fejt ki. Az u. n. havi zenei-énekes, hangversenyek, időközben rendezett mulatságok ennek elegendő bizonyosságai.

Mióta az egylet így megerősödött, a dalárda részt vett a miskolci dalárdestvéregyesületnek, — amely egyesületet előzőleg a »Vartyogi nagy dalnokverseny« jelmezekben, zenekisérettel történt előadása alkalmára vendégszereplő közreműködésre meghívott, — zászlószentelési ünnepélyén. Ezenkívül a szolnoki és szegedi gyári dalárda zászlószentelési díszhangversenyén működött közre, — ez utóbbiban a zenekar is jelen volt, — ahonnan babér- és élővirágokból font koszort hozott a Nagy Alföldön szerzett dicsősége jutalmul. A legközelebbi kizánduláson a »Dal-, Zene- és Önképző-kör« Diósgyőrben volt, hol szintén bő alkalom kínálkozott a közönségnek meggyőződést szerezni egyletünk életképességéről.

Az egyleti élet összetartó kapcsolat szimboluma az egyleti zászló. Huszonhárom év óta az volt egyik célunk, hogy az egylet tagjait ez alá az

összekötő jelvény alá tömörítsük. A kitartás, a testvéries összműködés, a gondviselő Isten kegyelméből megadta ezt értünk.

A felolvasás után a kibontott lobogót a tribün asztalára helyezték és kezdetét vette a szögbeverés a következő sorrendben és jelgékkel:

Dókus Gyuláné zászlóanyja:
Testvéri szeretet, nemes munka
Legyen zászlótok jelszava,
Kövessétek azt híven és kitartva,
Hogy viruljon a szent haza.

Dr. Hornyay Béla egyleti elnök:
Mindent a hazáért, a hazának.

A koszorúleányok nevében **Bauer Antónia:** — Büszkén lobogtassák e zászlót.

Katinszky Geyza: A három-egy Isten nevében, kinek szent áldása lebegjen mindenkor ennek az egyesületnek minden jóra való törekvése fölé.

Fejes István nevében: Dókus Gyula:

Lobogjon a zászló,
Érts egyet magyarság,
Zendüljön a jelszó:
Éljen a szabadság!

Szokolszky Bertalan szilvásujfalui plebánus nevében Petsár Gyula: Akik alád gyülnék, sohase feledjék, szárnyaidat ma itt angyalok esókölték.

Petsár Gyula: A zászló az egyet-értés jelképe. Egy zászló alá tartozni, egy zászló alatt harcolni, mindig annyit jelentett, mint: egyetérteni.

Violet Gyula nevében Petsár Gyula: Isten, király, haza — legyen e zászló jelszava.

Gróf Hadik Béla nev.: Dókus Gyula: A haza minden előtt.

A m. kir. honvédtisztikar nevében **Danek Leó:** A honvédelem magasztos eszméje nevében.

Szánky Nándor nev.: Neubauer főhadnagy: Vidíts dalra, buzdíts munkára.

Dókus Ernő: Lásd mindig a hazaszeretetet, Szent István koronájának minden fiát.

Matolai Etele: A dal-, zene- és művelődés készítsék elő az örök békét. E szép égszínű zászló legyen hazánkban az égi béke zászlója.

Dókus Gyula:
Szeressétek ezt a lobogót,
Buzdítsa a munkában lankadót,
Mert csak az, ki nem hevert,
Várhat áldást és sikert!

Görgey László miskolci üzletvezető: Legyen ez a zászló a becsület és munka jelképe.

Török Sándor felügyelő: A magyar nemzet dicsőségére, a haza javára és a sátoraljaujhelyi egyesület dicsőségére élj örökké, lángoló lelkesedés vezessen benneteket.

Kron Ignác főmérnök: Isten áldását kérem az ujhelyi munkásokra. Eljen a haza!

Székely Elek nev.: ifj. Meczner Gyula: A magyar ipar fellendüléseért és az azzal foglalkozók boldogságáért.

Politzer Sándor: Jelképe legyen a haladásnak.

Görgey Gyula: Legyen ez a zászló az igazság öre.

Hönsch Dezső: A helybeli ipar felvirágzásáért és a helybeli munkások jóvoltáért.

Vágó Gyula: Lengjen ez a zászló büszkén, magasan a király és Haza dicsőítésére, egyletünk fokozottabb felvirágztatására!

Ezután szöveget vertek még a következők: **Ruttkai Mór, Moldoványi Géza, Chotvács-Herényi József, Löcherer Lőrinc dr. és saját nevében Kincsesy Péter, Pataky Miklós, Schmidt Lajos, Dókus László, Székely Imre, Zinner Bernát, Vadász Antal, Spillenbergné Bernát, Hericz Sándor, id. Bánóczy Kálmán, Rein István, Balogh mérnök, Rosznáky Gyula, ifj. Bánóczy Kálmán, Zombory János, Pekáry Gyula a saját és a függetlenségi kör nevében, Buza Barna dr., Marczinkó Ferenc, Zajka Ferenc stb. Végül a dalárdák, műhelyek küldöttségei és helybeli gyártelep munkásai közül többen.**

A szögbeverés tartama alatt a templom előtti sétateren, később pe-

dig **Hornyay Béla dr.** egyesületi elnök lakása előtt tért vissza.

Amint az ujjonnan fölszentelt lobogó rudjába az utolsó szöveget is bevették, a közönség széteszlott.

A lobogó.

A sátoraljaujhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör felszentelt zászlója kék selyem, a szélein arany rojtokkal és dús arany himzéssel. A díszes lobogó közepén a magyar korona és egy lant van aranynyal kibimezve, fölötte »Dalra fiuk, dalra fel, dalt zengjétek!«

A lobogó széles, kettős fehér selyem szalagján a zászlóanyja neve és a zászlószentelés ideje olvasható: »Dókus Gyuláné — 1902. augusztus 17.« A másik szalagon: »S.-a.-ujhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör.«

A közébd.

Délben, a zászlószentelési ünnep után a városi színházban és a Friss-féle étterembeu közébd volt, melyen mintegy 500-an voltak jelen.

A színház tágas helyisége és az éttérem zsufolási megtelt, elannyira, hogy a koszorúleányok is csak a »törekvés egylet« előzékenysége folytán juthattak helyhez, sőt még az udvaron is sokan érkeztek.

Az első felköszöntőt **Dr. Hornyay Béla** egyesületi elnök mondotta, éltetvén koronás királyunkat. A második köszöntőt is **Dr. Hornyay** mondta, **Dókus Gyuláné** zászlóanyját és a nyoszolyóleányokat éltette, mire a kolozsvári dalárda egy üdvözlő dalt énekelt el a közönség nagy tetszése közben. **Ruttkay Mór** műhelyfőnök az ünnepélyre érkezett igazgatósági tagokat és műhelyfőnököket köszöntötte föl, mint akik lelkes pártfogói és támogatói az ilyen közhasznú egyesületeknek. **Politzer mérnök,** a dalegyesület igazgatója a vidéki egyesületek virágzásáért és tagjainak jóvoltáért emelt poharat, akik tömeges megjelenésükkel emelték az ünnep fényét. Idősb **Bajusz József** verses felköszöntőben a helybeli gyártelepi dal-, zene- és önképzőkört éltette, mire a házigazda szerepét teljesítő ujhelyi dalárda **Vágó Gyula** karmester ügyes és szakavatott dirigálása mellett a »Dalárindulóra« zendített.

Az alkalmi ének nagy tetszést aratott. A népes közébd a leglelkesebb hangulatban 2 óra utánig eltartott.

A hangverseny.

A lélekemelő ünnepélyt délután 4 órakor a városi színházban hangverseny követte, melyben résztvettek az összes dalárdák, valamint a debreczeni, piski és kolozsvári zenekarok. A hangverseny valóban imponálás volt s a szárnyaló dalokból mintha a sátoraljaujhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör felszentelt zászlójának apotheosisa áradt volna. Különösen szép volt a debreczeni máv. műhely zenekarának productuma: **Rossini Tell** Vilmosának nyitánya. A dalárdák közül a szegedi, budapesti, debreczeni dalárdák váltak ki. A hangversenyt a sátoraljaujhelyi gyártelepi zene-, dal- és önképző-kör dalárdája végezte be **Vágó Gyula** karnagy vezetése alatt, majd a Kolozsvár máv. műhelyének zenekara, mely szép Népdal-egyveleget adott elő. A gyönyörű ünnepélyt telt ház nézte végig. 1/8-kor fejeződött be a hangverseny, mely egy teljes órával tovább húzódott, mint a műsorban előre jelezve volt, minek oka az, hogy a színház lelkes ünnepi közönsége minden számot megismételtetett. S így az idő rövidege nem engedte, hogy a hangversenyt — programszerűen a »Nyul«-kerthelyiségben is megismételjék s itt csupán a debreczeni zene és énekkar adott elő két műsorszámot a tekintélyes számban összegyűlt közönségnek.

Táncmulatságok.

Az ünnepséget követő táncmulatság — mint a műsor előre jelezte — a városi színházban és a »Nyul« kerthelyiségben lett megtartva. A városi színházban valamivel negyed kilenc óra után, a »Nyul«

kerthelyiségében már nyolc órakor megkezdtek a táncot, az utóbbi helyen a gyártelepi zenekar, a színházban pedig **Jónás Jancsi** muzsikájának hangjai mellett. A városi színházban rendezett táncmulatságon vett részt **Dókus Gyuláné** urnő, a zászlóanyja is. A négyest e helyen negyven pár táncolta, kitartó jókedvvel ropva a táncot egész a reggeli óráig... A »Nyul« kerthelyiségében mondhatni egymás hátán tolongtak az emberek. Alig tudtak mozogni a táncolópárok a tour-táncokban. 11-felé aztán, mikor a megváltozott idő sokakat hazamenésre készítetett, ritkultak meg kissé a sorok, de reggeli fél 4 óráig, mikor a táncmulatság véget ért, mindig tömött sorokban táncoltak a párok. Ez a reggelbe kihuzódó táncmulatság volt epilógusa a sátoraljaujhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör fényes zászlószentelési ünnepélyének. A táncmulatságok voltak méltó befejezési egy lelket megindító, fenomenális ünnepségnek, melynek sugárözönje a gyártelepi dalárda új lobogóját aranyozta be soha el nem halványuló sugarával...

Ez volt a lefolyása a s.-a.-ujhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképző kör zászlószentelési ünnepének, mely méltó helyet követel magának Ujhely város történetének legszebb lapjain.

— augusztus 19.

Uj minisztérium. Ujabbán hangoztatják, hogy a kereskedelemügyi-minisztérium nemsokára ketté válik, és pedig kereskedelmi és vasuti minisztériumra. Az érdekelt körök nagy reménységgel néznek a kettéválás elé, de reménységük, úgy látszik, nem fog valóra válni, mert a kettéválás szándéka nem komoly. Ellentmond a szándék komolyságának a zónatarifa most közzétett helyesbítése, mely bizonyára nem népszerű dolog, mert egyes vonatkozásokban megdrágítja az utazást. Ha csakugyan szándékoznak a vasuti minisztériumot a közel jövőben megismosítani, feltehető-e, hogy a kereskedelmi miniszter ne várt volna volna e népszerűtlen újítással? Bármennyire tarthatta sürgősnek a dolgot a miniszter, annyira mégsem tarthatta sürgősnek, hogy ő viselje a népszerűtlen újítás felelősségét és nem a leendő vasutügyi miniszter.

Az olasz borvámzárdék. Tudvalevő, hogy az olasz borvámzárdék tekintetében **Szell Kálmán** miniszterelnök kijelentette, miképp azt nem fogja fenntartani. Eppen azért hihetetlenül hangzik a közlés, mely szerint az olasz borvámzárdék kérdését a vámdíjszabás tárgyalásának folyamán a következőképpen oldották meg:

Az Olaszországgal kötendő új kereskedelmi szerződésben az olasz bor behozatali vámjá a régi marad, de a behozandó mennyiséget évenként 500.000 hektoliterre kontingentálják. Ennél több olasz bor a monarchiába be nem hozható. A mostani állapottal szemben a kontingentálás annyiban hasznos a magyar bortermelésre, hogy eddig a behozott olasz bor mennyisége évenként az egy millió hektolitert mindig meghaladta.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Visszahelyezett főszolgabíró. **Bárczy Benedek,** a sztopkói járás főszolgabírája, mint tudjuk, annak idején a belügyminiszter rendelkezése alapján hivatalból felüggesztetett s ellene ugyanakkor a fegyelmi vizsgálat is elrendeltetett, a mit maga az alispán fogantatott a helyszínén. A fegyelmi iratok, a pótvizsgálat irataival kiegészítve, indítványozás végett, a vármegye t. főügyésznek adattak ki. Az indítvány beérkezvén e napokban hozott határozatot az alispán és a fegyelmi törvény büntetését rendelő szakaszá-

nak alkalmazásával nevezett főszolgabíró hivatalába visszahelyezte. A határozat még nem jogerős.

(**Pályázók.** Bár még ténylegessé sem vált a szinai járás főszolgabírói állásának megüresedése, Bajusz Andor, báró Fischer Lajos és Somossy István szolgabírák körleveleket bocsátottak a törvényhatósági bizottság tagokhoz, (br. Fischer Lajos körlevele lentebb) melyekben a szinai főszolgabírói állás elnyeréséhez azok támogatását kérik.

(**Főszolgabíró-jelölt.** Fischer Lajos báró tb. főszolgabíró Gálszécsről a következő levéllel kereste fel a törvényhatósági bizottság tagjait: Mélyen tisztelt bizottsági tag ur! Kossuth Elek, a szinai járás főszolgabírája, nyugdíjaztatása iránti kérvényét a nyugdíjválasztmányhoz beadta. Az ezáltal megüresedő szinai főszolgabírói állásra pályázni óhajtok; miért is tisztelettel felkérem, hogy szavazatával és befolyásával engem ezen állás elnyerésében annak idején támogatni sziveskedjék.

(**Jegyzőválasztás.** Varanói távirati tudósításunk jelenti, hogy a nagydobrai körjegyzői állásra Filicskó Miksa anyakönyvvezetőt választották meg.

HIREK.

Egy arcképhez.

Ábrándos, gyermekarcu asszony!
Tekintettedben rejtett fény ragyog.
Kit keresnek? Miért epednek,
A kékes fényű égi csillagok?

Örök talány! Csodás igézet!
Szóma ajkad hiába nem felel...
Mély tenger vagy, megfejthetetlen,
Legnémbább ott, hol gyöngyöd rejtéd el.

L. I. István.

— **Felelős szerkesztőnk** távollétében a lap mai számáért főszerkesztőnk felelős.

— **A király születésnapját** a szokott módon ünnepelte meg Sátoraljaúj hely város közönsége. A vármegyházán, városházán, valamennyi többi középépületen és számos magánházon nemzeti színű lobogó lengett. Délelőtt 9 órakor vette kezdetét a róm. kath. templomban az ünnepi Isten-tisztelet, melyen *Matolai Etele* alispán vezetésével megjelentek az összes hivatalok tisztviselői, továbbá a honvéd tisztikar, csendőrség és a Sátoraljaúj helyben lakó tartalékos és nyugdíjazott tiszték és nagyszámú közönség. Az ünnepi szent misét *Katinszky Geyza* plebános szolgáltatta fényes segédlettel. A templom előtt fölállított dísz-századot *Géczy Iván* százados vezényelte, mely a szentség felmutatásakor dísztüzet szolgáltatott. Hálaadó Isten-tisztelet után a díszszázad a tisztikar előtt elvonult. Délben a tartalékos tiszték közül is számosan vettek részt. — **Kisérje** áldás és szerencse *I. Ferenc József* királyunk koronás fejét, aki ez évforduló alkalmával lett hetvenkét esztendő.

— **Személyi hírek.** *Arnóthfalvy* Tivadar vármegyei főpénztáros, — *Kún Frigyes*, a zempléni vármegyei gazdasági egyesület alelnöke és *Kovács Endre*, a helybeli róm. kath. főgymnasium igazgatója szabadságaiokról hazatértek.

— **Lelkészi kinevezés.** *Kiss Pál* sárospataki gör. kath. s. lelkész, államképezdei hitoktató Rudabányáskára plebánossá neveztetett ki.

— **Eljegyzés.** *Bottka Gyula* kistoronyai ev. ref. tanító és hó 27-én jegyet váltott *Berecz Vilma* kisasszonynyal, *Berecz Károly* alsó-bereczkii tanító munkatársunk kedves, művelt leányával.

— **A gyártelepi önk. és dalegyelet** lapunk utján is felkéri mindazokat kik a zászlószentelés alkalmával

a szögbeverésnél meg nem jelenthetik hogy a szöveget az egyesületben vagy saját kezűleg beverni — vagy beverés céljából az együletnek megküldeni sziveskedjenek.

— **Templom-felszentelés.** Pár évvel ezelőtt Közép-Zempléni vármegyét földrengés érte — Varannó, Homonna és Nagy-Mihály városok vidékén. Több helyen éreztek a föld alatti lökést — így *Laborez-Volyán* is a mely községnek görög kath. templomát a földrengés csaknem használhatatlanná tette. A renoválás céljára a buzgó hívők 9200 koronát hoztak össze, amely összeget a helybeli lelkész *Dudinszky Elek* közbenjárására a jótékonyaságáról általánosan ismert főúr, gróf *Andrássy Dénes* 4000 korona kegyes adományával növelte. — A templom munkálatai már befejezésükhöz közelednek s a esinonnan renovált templomot f. évi aug. hó 28-án, a templom védőjének napján *Firczak Gyula* ungvári püspök ur ömeltósága fogja felszentelni fényes ünnepség keretében. — Hasonló ünnepség megtartásáról tudósít m.-jesztrebi tudósítónk: A m.-jesztrebi ev. ref. egyház *Kozma Antal* lelkész buzgólkodása folytán a hívek áldozatkészségéből ez éven ujtotta meg megavult templomát, melynek szentelési ünnepélye folyó 24-én fog megtartatni.

— **Arató-ünnep** *Örhegy-pusztán.* Fényesen sikerült arató-ünnepélyt rendezett e hó 14-én gróf *Mailáth József* örhegy-pusztai uradalmában *Diószeghy Pál* tiszttartó egybegyűjtve *Örhegy-Láca*—*Perbenyik*—*Dámóc*—*Leányvár* községeiből azon aratókat, kik az ez évi termés letarolásában részt vettek. A felvonulás délelőtt 1/2 12 órakor történt, amidőn a szép leányok s daliás paraszt legények serege vidám cigány zene hangjánál a tiszttartó lakása előtt állást foglalt, magukkal hozván a kalászköböl koszoruba font s selyemkendők s pántlikákkal felékesített kalászkororut. A nép kiválasztott szónoka első sorban Isten áldását kérte az uradalom fejére, gróf *Mailáth József*re és családjára, kinek köszönhetik, hogy mindennapi kenyerök s megélhetésük állandóan biztosítva van, azután nálás szavakkal emlékezett meg az uradalom tiszttartójáról *Diószeghy Pál*ról, ki fáradságtalan munkássága, részrehajlatlansága s emberszeretete folytán a munkás nép közbecsülésének tárgya. *Diószeghy Pál* tiszttartó válaszulván a nép szónokának, s megköszönvén gróf *Mailáth József* nevében a szives szavakat, figyelmébe ajánlotta a népek, hogy becsüljék meg ezt az uradalmat, mely állandó kenyérkeresetüket biztosítja s mely még azon kevesek közé tartozik, mely még idegen munkásokra ez ideig nem szorult. Ezután a nép a rakodó előtt felállított s elkészített asztalokhoz vonult, hol kész ebéd várta őket s minden aratónak kiosztatott két porció gulyás, egy fél kenyér, egy lepény s egy liter bor. Az ebéd bevégeztével a nép tánára perült s vidám kedvvel járta késő estig a magyar ember nemzeti táncát: a csárdást. Külön sátor alatt volt terítve a meghívott vendégeknek, kik közül megjelentek *Bencsik István* járási főszolgabíró, *Kossuth János*, *Kun József*, ifj. *Bajusz József*, *Falesik Gábor*, *Bajusz Andor*, *Voronyák Lajos*, *Szabó Zsigmond*, *Bencsik Béla* stb. Az ebédnél szólásra emelkedett *Bencsik István* és első sorban poharát üritette a most távollevő *Mailáth József*re és családjára, kik e vidék jóltevői, másod sorban pedig megemlékezett a házigazdáról s családjáról, kik ilyen szép ünnepség emlékeiben s ilyen szives vendégszereteten részesítettek a megjelent uri társaságot.

Egy jelenvolt.

— **Nagy jégverés.** Homonnáról írják, hogy f. hó 15-én délután 3 órakor nagy jégverés pusztított a határban. A mintegy 10 percig tartó jégzárpor téli mezbe vonta a környéket. Verébtójas nagyságu jég ömlött alá szokatlan sűrűségben, eleinte 5

percig eső nélkül, azután sebes zápor között. A kár még meg nem állapítható.

— **A 66-ik gyalogezred** folyó hó 21-én, esütörtökön délelőtt vonul be Borsi felől városunkba. Ma az ezred Csapon van.

— **Rejtélyes gyilkosság.** A sátoraljaúj helyi rendőrkapitányi hivatal az aradi kir. ügyészségtől azt az értesítést vette, hogy *Szalánck József* sátoraljaúj helyi cipészegedét folyó évi július hó 29-én a seprősi határban (Aradvármegyében) meggyilkolta találták. Személyazonosságát a munkakönyve után állapították meg, melyet zsebében találtak. A rendőrhatalóság most keresi a meggyilkolt ember hozzátartozóit, hogy kiletét határozottan megállapíthassák.

— **Tanítónó választás.** Az *Arvay* Ilonka lemondása folytán megüresedett sárospataki ev. ref. tanítónó állásra 16 pályázó közül özv. *Janiga Vinczéné* szül. *Szakady Ilona* okleveles tanítónót választotta meg a persbitéum. A választáshoz mind az egyháznak, mind a megválasztottnak gratulálunk.

— **Műkedvelői színelőadás.** A király-helmeczi „Lorántffy“ önképzőkör felerészben a saját, felerészben a *Kossuth-szobor* alapja javára 1902. évi aug. hó 24-én a „Rigó“-szálloda nagytermében műkedvelői előadást rendez a következő műsorral: 1. Szeretem a nőket. (monológ) *Irta: Georges Lorin*; előadja *Steinfest Ödön*. 2. Az inggomb. (monológ) *Irta: Tewaterk István*; előadja *Kellner Győző*. 3. Költemény. Szavalja *Zöldhelyi Berta*. 4. Ne mondj igazat. (monológ) *Irta: Molnár Ferenc*; előadja *Pauliczky István*. 5. Rendelő óra. Eredeti vígjáték 1 felvonásban. A vígjáték szereplő személyezete a következő: *Dr. Faragó orvos Kellner Gy.*, *Szidónia*, *neje Balázs A.*, *Hermin*, *leánya Zöldhelyi B.*, *Ravinszki bíró Bánóczy S.*, *Pennás*, *képviselő Steinfest Ö.*, *Vazul tollnok Pauliczky I.*, *I. biztos Goldhammer Z.*, *II-ik: Steinfest J.*, *I. hor-dár Kalla L.*, *II-ik: Zöldhelyi F.*, *Cseléd Pauliczky M.*, *Pál inas Frankl G.* — Beléptidj: személyjegy 1 kor., családjegy 3 korona. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté este 8 órakor. Előadás után esetleg tánc.

— **Családi kérdés.** Ki volt a neje a Szabolcs megyei *Buj* községben 1780-ban élt: nagyváthy *Porkoláb Márton* földbirtokosnak? A válasz *dr. Megyery Zoltán* címére küldendő *Bud-Szentmihályra*, ahol a tudósító 20 koronával lesz jutalmazva.

— **Rablás.** *Kornyák János* homonnai lakos, e hó 10-én gyanútlanul jött *Vitézvágásról* hazafelé, mikor a göröginyei határban egy megtermett suhanc, névszerint *Miksák Tamás* göröginyei lakos utól érte, földhöz vágta, zseboráját, óralánczát elvette; majd torkon ragadva fojtogatta, kezét pedig megharapta. A meglepett ember, egy alkalmas pillanatban futással vette elejét a további beláthatatlan következményeknek. Az utonálló jó madarat a csendőrség elfogta, a járásbírósnak átszolgáltatta, mivel Amerikába szóló külföldi utlevelét könnyen felhasználhatná szökésre.

— **Elütötte a vonat.** *Hosák János* csebinyei lakos e hó 10-én ugyan-csak bepálinkázhatott, mert annyira öntudatlan állapotban érte utól a balvégzet, hogy sem előzményeiről, sem a bekövetkezett szerencsétlenségről egy szóval sem tud számot adni: Bár-mint történt is annyi tény, hogy *Hosák Jánost* a vonat *Csebinye* és *Radvány* állomások között elütötte. *Sulyos* sebek árán, de mégis kikerült a zakatoló szörnyeteg halálos ölése alól. A helybeli közorházban ápolják, felgyógyulása remélhető.

— **Az államvasutak új személydijszabása.** *Láng Lajos* kereskedelemügyi miniszter rendelete fotán a magyar királyi államvasutak igazgatósága a jelenleg érvényben lévő személydijszabáson változtatásokat tesz. Két új zónát állítanak föl és a távolsági forgalom első szakaszának beosztását az

átmenet arányosabbá tétele szempontjából 10—20, illetve 30 fillérrel fölemelik. A miniszter utasította a magyar királyi államvasutak igazgatóságát, hogy az új személydijszabást sürgősen dolgozza ki és még az év folyamán oly időben terjeszse jóváhagyás elé, hogy az új dijszabás mielőbb, de legkésőbb a jövő évi január elsején életbeléptethető legyen!

— **Egy ködszerű kritika.** Egyik lap-társunk mai számában a következő „ködszerű“ kritikát olvassuk: ... *Sárossy Paulnál* szebb, jobb, ügyesebb és sikesebb *Lottyt* kívánni sem lehetett volna. Lehelletszerű finomsággal énekel és szelőszerűen lejtette táncait ...

Ebben a zsánerben folytatva, így lehetne írni:

„A bájos művészö egész megjelenése ködszerű volt, karesu alakja páraszerűen lengedezett a „forró deszkákon“ és az egész fantomszerű jelenség egy poétikus füstkarikában végződött ...“

Elvégre egy „deszkaszerű“ nyári arénában sok minden lehetséges. Még az is, hogy egy kicsi, filigrán operett-szubrett művészi ihlettségtől és szubtilis árnyéklatok segítségével transzfórmalodik lehelletszerű füstkarikává ...

— **Mok Ferencé** „Románé“ című tárcájának folytatása egyéb aktuális közlendőink miatt jövő számra maradt.

IRODALOM.

Akkord ...

Nem tudok bizni a tavaszban,
Tudom: ősz jön reája,
Sztézüllik erdők pamlagának
Sok illatos virága.
Nem tudok bizni az örömben,
Tudom, hogy társa bánat;
Tudom, hogy hamis esküvése
És csókja szép leányok!

Nem tudok bizni fényugárban:
Tudom, hogy társa éjjel;
Tudom, hogy egy perc vágyainkat
Elhordja szerete-széjjel.
Nem tudok hinni, bizni benned
Habár szerettek édes:
Hisz máshol a lelked akkor is,
Mikor a csókok éget.

II.

Csalódtam sajna! annyiszor
Azért vagyok hitetlen,
Azért nem bizom édesem
Te benned és szivedben.
Ámde történjen bármi is
Én áldom azt a percet:
Melyben enyém volt ajkad,
S talán ... talán — a lelked! ...

np.

Asszonyok keze hányszor csitítja el belső harcainkat. Magyarország történetében van rá példa, hogy női kéz egy korszak szenvedéseit hegesztette be. Egy nő és egy gyermek a trónon, villongások, felkelések, csaták, gyűlölségek után és mégis lecsendesedik az ország. Pozsonyban és Bécsben ott áll a szobra. Bécsben szemben a várpalotával, a műtörténelmi nagy muzeum előtt, körülveve gyönyörű loyas generálisokkal, ércparipákkal. És ott ülve, nézve a szobrot, el-elgondoljuk: felséges szép királyné, ha neked csak ezek a generálisaid lettek volna, a kiket itt érebe öntve trónod körül felállítottak és sehol sem lettek volna a magyarok, a kiket a te életedből szépen elsikkasztottak, aligha állna itt most a szobrod! ... És ott ül Pozsonyban fehér márvány ménen, két jó kurú között, elnézve át a Dunán, végig a síkságon, ahol kék fátolba szegi a rónaságot a távol, elnéz abba az országba, melynek derék népe 60.000 harcost ontott az ő trónja védelmére ... E szép királyasszony történetéről és a „pragmatica santió“-ról szól a Nagy Képes Világtörténet legújabb 167. füzeté.

Kiadó tulajdonos: **Ehler Gyula**

Bérbe kerestetik

lehetőleg az ungvári pincekben egy rövid pince-ág. Bővebbet a kiadóhivatalban

105/2. V. 1902. sz.

Arverési hirdetmény.

Alóírott bir. kiküldött, mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy **Lefkovicz Pinkász** s fia varannói cég végrehajtónak — a „Bánszkai ker. fogyasztási szövetkezet” végrehajtást szenvedett elleni 685 kor. 80 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében a most nevezett fogyasztási szövetkezetnél 1902. évi július hó 29-én lefoglalt s 930 koronára becsült több rendbeli bolti árucikkek stb.-ből álló ingóságuk **1902. évi augusztus hó 27-ik napján délutáni 2 órakor Bánszkán**, a végrehajtást szenvedő fogyaszt. szövetkezet üzleti helyiségében készpénz fizetés mellett elfognak adatni.

Kelt Varannón, 1902. évi augusztus hó 14-én.

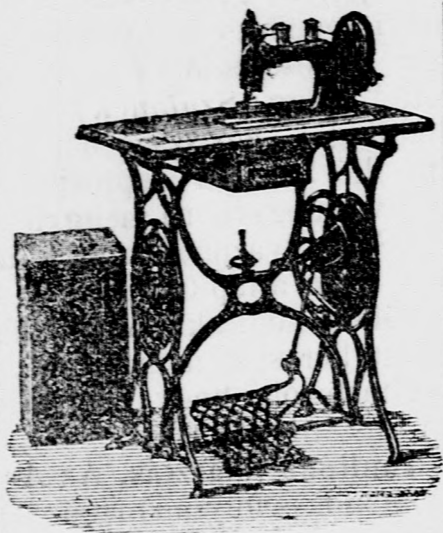
Sztankó László.
kir. bir. kiküldött mint végrehajtó.

Senki

se mulasztja el egyik legrégibb budapesti bankházunk részere törvényesen megengedett állam- és hitelsorsjegyeknek eladására való ügynökség végett jelentkezni. — Legmagasabb jutalék, előleg, esetleg fix fizetés. — Ajánlatok M. V. 8912. alatt Haasenstein és Vogler hirdetési irodájához Budapest intézendők.

„SPIRE“

varrógépek ipari és családi használatra



5 évi jótállással

ékm nrt egyteléssr eéflíesz

igen jutányos árakban. Divatos műhímzésben ingyen oktatást nyújtok.

Felsőmagyarország központi raktára: **S.-A.-Ujhely, Fő-utca (szemben a megyeházzal.)**
Raktarak: Ungvár, N. Mihály, Homonna

Teljes ellátásra

felvétetik egy jó házból való gymnasiumi tanuló egy intelligens családnál S.-A.-Ujhelyben. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

Haszonbérbe adatik

Felső-Regmeczen egy tagosított birtok, mely áll 451 ^{296/1200} hold szántóföld s kertből és 78 osztályozott hold rétből, lakház, magtár, istállók, eselédlakásokból. Értekezhetni a tulajdonos **Dókus Ernóvel** Legenyén. Közvetítőik nem díjaztatnak.

Tk. 3432/1895. szám.

Hirdetmény.

Jeszénócz község telekkönyve a tagosítás következtében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t.-czikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Azzal a felhívással tétetik közzé: 1. hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. törvényezikk 15. és 17. §§-ai alapján, ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII t.-cz. 5 és 6. §-ában és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §. a) és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések, vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22.

§-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutathatják, a végből törlési keresetüket hat hónap alatt, vagyis az 1903. évi február hó 25-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cz. 16. és 18. §§-ainak esetében, ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §§-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1903. évi február hó 25-ik napjáig bezárólag ezen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülömben azok, akik a fentebbi 1. és 2. pontban körülírt esetekben kívül az 1892. XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik, ideértve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket ezen telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1903. évi február hó 25-ig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármennyű igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csakis az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró-ság, mint telekkönyvi hatóságnál 1896. évi december 30-án.

Matolay Gábor s. k.,
kir. albiró.

A hivatalos másolat hitelül:

Matyuga Béla,
kir. telekkönyvvezető.

Magyarnak PÉCS. — Németnek BÉCS.

Schönwald Imre

ékszergyáros, órás és látszerész PÉCS.

Ne küldjük pénzüket külföldre!

Nem tetszőért a pénz visszaadatik.

Három évi írásbeli jótállás.

Hazai iparunkat előmozdító céggel mindennemű arany és ezüst tárgyak, órák és minden e szakmába vágó cikkek sokkal olcsóbban, jobban és megbízhatóbban szerezhetők be, mint a külföldön

Valódi ezüst női rem. óra frt 6.—
Ugyanez dupla fedéllel frt 8.—
Valódi 14 kar. arany női rem. óra frt 14.—
Ugyanez dupla fedéllel frt 18.50

Valódi ezüst páncél óraláncok m. kir. fémjelzéssel.

15 gramm súlyban frt 1.20	60 gramm súlyban frt 3.80
20 gramm súlyban frt 1.50	70 gramm súlyban frt 4.50
30 gramm súlyban frt 2.20	80 gramm súlyban frt 5.20
40 gramm súlyban frt 2.60	100 gramm súlyban frt 6.50
50 gramm súlyban frt 3.25	150 gramm súlyban frt 9.50

Valódi 14 kar. aranyláncok 40 féle divatos mintában.

20 gramm súlyban frt 24.—	40 gramm súlyban frt 47.—
25 gramm súlyban frt 30.—	50 gramm súlyban frt 58.—
30 gramm súlyban frt 37.—	60 gramm súlyban frt 69.—

köves lógók nélkül mérve.

Egy 25 grammos aranyláncához egy 15 grammos köves függelék véve összesen 40 gramm nálam 34 frt 50 krajczárba

Valódi ezüst rem. óra frt 5.—
Dupla fedéllel frt 7.—
Valódi ezüst ankre-rem. dupla fedéllel frt 8.—

14 kar. arany pecsétygyűrű frt 6.80
Uj aranyból 6 kar. frt 3.50
Double arany frt 1.50
Mértékül elegendő egy papírszállag. kerül.

Ugyanez erősebb 9 frt. Ugyanez arany szeg. 12 frt. Tulla ezüst ankre-rem. dupla fedéllel 12 frt. Valódi 14 kar. arany ankre-rem. óra 24 frt. Dupla fedéllel 35 frt. Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve bárkinek küldetik.



Vasuti menetrend.

Indul Ujhelyből:

Budapest felé

Reggel gyors v. postával 7 óra 28 perc.
Délután személy v. 12 óra 13 perc.
Délután gyors v. postával 4 óra 02 perc.
Este vegyes v. postával 9 óra 10 perc.

Kassa felé

Reggel személy v. postával 7 óra — perc.
Délután személy v. postával 1 óra 15 perc.
Este személy v. postával 8 óra 32 perc.

Mező-Laborcz felé

Reggel vegyes v. postával 7 óra — perc.
Délután személy v. postával 1 óra 35 perc.
Este személy v. 8 óra 32 perc.

Csap felé.

Reggel vegyes v. postával 7 óra 39 perc.
Délután gyors v. postával 1 óra 10 perc.
Délután személy v. postával 4 óra 46 perc.
Este gyors v. postával 4 óra 39 perc.

Érkezik Ujhelybe:

Budapest felől

Reggel vegyes v. postával 6 óra 33 perc.
Délután gyors v. postával 12 óra 45 perc.
Délután személy v. 4 óra 15 perc.
Este gyors v. postával 8 óra 09 perc.

Kassa felől

Reggel személy v. postával 7 óra 13 perc.
Délután személy v. postával 2 óra 52 perc.
Este vegyes v. postával 8 óra 31 perc.

Mező-Laborcz felől

Reggel személy v. 7 óra 13 perc.
Délután személy v. postával 3 óra 30 perc.
Este vegyes v. postával 8 óra 31 perc.

Csap felől.

Reggel gyors v. postával 6 óra 50 perc.
Délután személy v. postával 11 óra 53 perc.
Délután gyors v. postával 3 óra 41 perc.
Este vegyes v. postával 7 óra 56 perc.

Sátoralja-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetében.

Teljes ellátásra

1—2 izr, tanulót előnyös feltételekkel felfogad helybeli intelligens család. Felvilágosítást nyujt „Spire” varógép-cég könyvelője a megyeházzal szemben levő irodában.